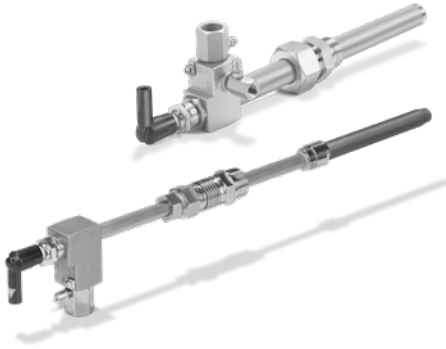


ZMI, ZMIC gyújtóégő

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

· Edition 02.24 · HU · 03251354



TARTALOMJEGYZÉK

| | |
|---------------------------------------|----|
| 1 Biztonság | 1 |
| 2 Az alkalmazás ellenőrzése | 2 |
| 3 A gázfajta ellenőrzése | 3 |
| 4 Beépítés | 3 |
| 5 Huzalozás | 4 |
| 6 A tömörség ellenőrzése | 4 |
| 7 Üzembe helyezés | 4 |
| 8 Karbantartás | 5 |
| 9 Tartozékok | 7 |
| 10 Műszaki adatok | 7 |
| 11 Logisztika | 8 |
| 12 Ártalmatlanítás | 8 |
| 13 Beépítési nyilatkozat | 9 |
| 14 Tanúsítás | 10 |

1 BIZTONSÁG

1.1 Olvassa el és őrizze meg



Az útmutatót felszerelés és üzemeltetés előtt gondosan el kell olvasni. Az útmutatót felszerelés után tovább kell adni az üzemeltetőnek. A jelen készüléket az érvényes előírások és szabványok szerint kell telepíteni és üzembe helyezni. Az útmutató a www.docuthek.com oldalon is megtalálható.

1.2 Jelmagyarázat

1, 2, 3, a, b, c = munkalépés

→ = tájékoztatás

1.3 Felelősség

Az útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkező károkért és a nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget.

1.4 Biztonsági útmutatások

A biztonság szempontjából fontos információk a következő módon vannak jelölve az útmutatóban:

▲ VESZÉLY

Életveszélyes helyzetekre utal.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges élet- és sérülésveszélyre utal.

▲ VIGYÁZAT

Lehetséges anyagi károokra utal.

Valamennyi munkát csak szakképzett gázszerelő szakembernek szabad végeznie. A villamossági munkákat csak szakképzett villamossági szakember végezheti.

1.5 Átszerelés, pótalkatrészek

Tilos bármilyen műszaki módosítást végezni. Csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

2 AZ ALKALMAZÁS ELLENŐRZÉSE

Ionikusan felügyelt gyújtóégő gázégők biztonságos gyújtásához. A gyújtóégő teljesítményének a főégő 2 – 5%-ának kell lennie. Önállóan üzemeltetett égőként is alkalmazható. Földgázhoz, kocszgázhoz, városi gázhoz és cseppfolyós gázhoz.

Önállóan üzemeltetett égőként is alkalmazható. Földgázhoz, kocszgázhoz, városi gázhoz és cseppfolyós gázhoz. Más gázok kérésre.

A működés csak a megadott korlátokon belül garantált – lásd is oldal: 7 (10 Műszaki adatok).

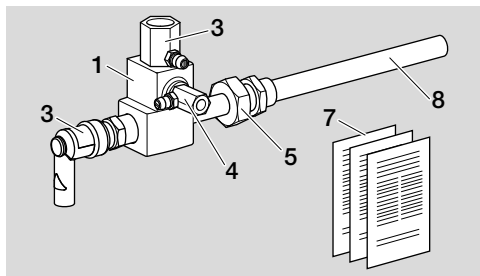
Minden más felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül.

2.1 Típuskulcs

| | |
|-------------------------|------------------------------|
| ZMI | Gyújtóégő |
| ZMIC | Gyújtóégő kerámia lángcsővel |
| 16 | 16 mm égőméret (csak ZMI) |
| 25 | 25 mm égőméret (csak ZMI) |
| 28 | 28 mm égőméret (csak ZMIC) |
| T | T-termék |
| B | Földgáz |
| G | Cseppfolyós gáz |
| D | Kocszgáz, városi gáz |
| 150, 200, 300... | Lángcsőhossz mm-ben |
| R | Rp-belső menet |
| N | NPT-belső menet |
| K | Kompenzátorral |

2.2 ZMI

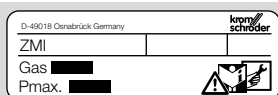
2.2.1 Az alkatrészek elnevezése



- 1 Égőház
- 2 Szikramentesített elektróda-csatlakozó védősapkával
- 3 Levegő fúvóka
- 4 Gáz fúvóka
- 5 Égőtartó
- 6 Lángcső
- 7 Mellékelt dokumentáció: Üzemeltetési utasítás és átfolyási görbék

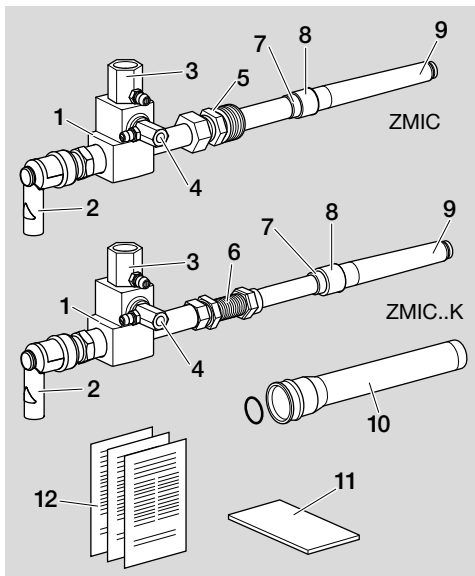
2.2.2 Típustábla

Égőméret, gázfajta, P_{max} , névleges teljesítmény, lángcsőhossz, csatlakozó – lásd a típustáblát.



2.3 ZMIC

2.3.1 Az alkatrészek elnevezése



- 1 Égőház
- 2 Szikramentesített elektróda-csatlakozó védősapkával
- 3 Levegő fúvóka
- 4 Gáz fúvóka
- 5 Égőtartó szűkítő karmantyúval
- 6 Kompenzátor kompenzátor anyával
- 7 Kerámia cső felfogató idom
- 8 Kerámia cső feszítőgyűrű
- 9 Kerámia cső
- 10 Szállítási védelem (műanyag cső és O-gyűrű)
- 11 Szigetelőcsík
- 12 Mellékelt dokumentáció: Üzemeltetési utasítás és átfolyási görbék

2.3.2 Típustábla

Égőméret, gázfajta, P_{max} , névleges teljesítmény, lángcsőhossz, csatlakozó – lásd a típustáblát.



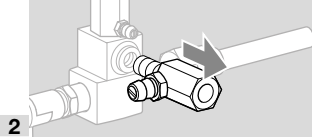
3 A GÁZFAJTA ELLENŐRZÉSE

1 Ellenőrizze a gázfűvőka Ø-t, hogy megfelel-e a kívánt gázfajtaához.

| Gáz-fajta | Fűvőka Ø [mm (inch)] | | |
|-----------|----------------------|--------------|--------------|
| | ZMI 16 | ZMI 25 | ZMIC 28 |
| B | 0,94 (0,037) | 1,40 (0,055) | 1,40 (0,055) |
| G | 0,76 (0,029) | 1,05 (0,041) | 1,05 (0,041) |
| D | 1,30 (0,051) | 1,78 (0,070) | 1,78 (0,070) |

→ Fűvőkacserekor távolítsa el a tömítőanyag-ma-
radványokat az égőházból.

→ Megfelelő fűvőkák – lásd Tartozékok.



4 BEÉPÍTÉS

⚠ VESZÉLY

Robbanásveszély!

– Ügyelni kell a gáztömör csatlakoztatásra.

⚠ VIGYÁZAT

Égőhiba!

– Gyújtóégőként történő alkalmazáskor a gáz- és a levegőnyomásnak nagyobbak kell lennie a főégő csatlakoztatási nyomásainál.

→ A gyújtóégőt úgy kell beépíteni, hogy garantált legyen a főégő biztonságos gyújtása.

→ A gyújtóégőt fixen beépíteni.

→ A gáz- és a levegőbetápláló vezetékbe egy-egy szűrő beépítését javasoljuk.

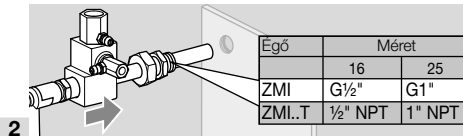
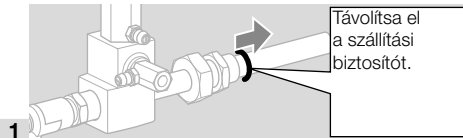
→ Ahhoz, hogy be lehessen állítani a levegő- és a gáznyomást, az égő elé a levegő- és gázbetápláló vezetékbe nyomásszabályozót és beállító csapokat kell beépíteni.

4.1 ZMI

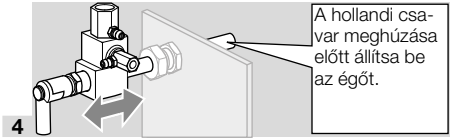
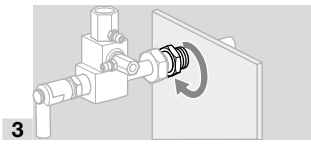
→ Ajánlott bemeneti nyomások:

Gáz: 80 mbar-ig (legfeljebb 32 "WC),

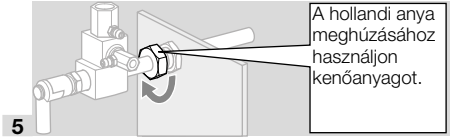
levegő: 120 mbar-ig (legfeljebb 47 "WC).



| Egő | Méret | |
|-------|--------|--------|
| ZMI | 16 | 25 |
| ZMI.T | G½" | G1" |
| | ½" NPT | 1" NPT |



A hollandi csavar meghúzásá előtt állítsa be az égőt.



A hollandi anya meghúzásához használjon kenőanyagot.

6 A gáztömör beszereléshez a hollandi anyát húzza meg kézzel, majd egy további fordulattal húzza szorosra (vágógyűrűs tömszelence rögzítve).

7 Csatlakoztassa a gyújtógáz vezetékét Rp ¼ és a levegő vezetékét Rp ½ csatlakozóval.

4.2 ZMIC

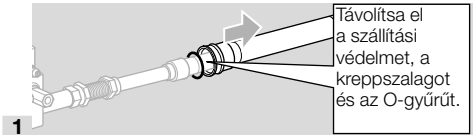
⚠ FIGYELMEZTETÉS

– A ZMIC beépítését csak hideg égőkönél szabad elvégezni. Ha a beépítést forró égőkőbe végzik, akkor a szálás szigetelőanyag úgy megsérülhet, hogy az az égő termikus tönkremeneteléhez vezethet.

→ Ajánlott bemeneti nyomások:

Gáz: 100 mbar-ig (legfeljebb 47 "WC),

levegő: 120 mbar-ig (legfeljebb 47 "WC).

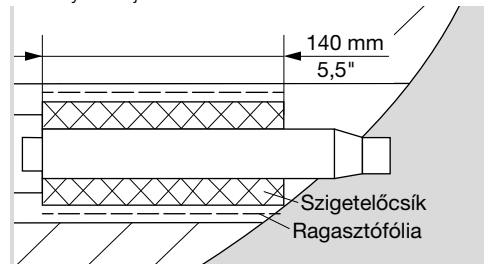


A kerámia cső szigetelése

→ A kerámia csövet védeni kell a hőterheléstől.

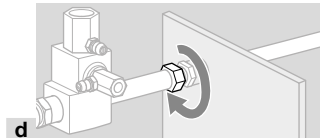
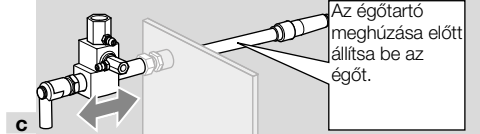
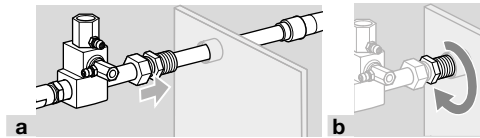
→ A szigetelést a mellékelt szigetelőcsikkal kell elvégezni.

2 Nyomja össze a szigetelőcsikot, ehhez erősen tekerje be ragasztófilával annyira, hogy fixen rányomódjon a kerámia csőre.

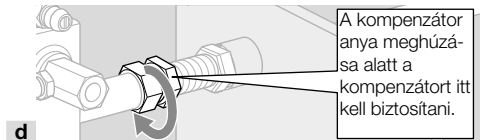
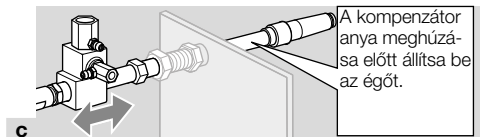
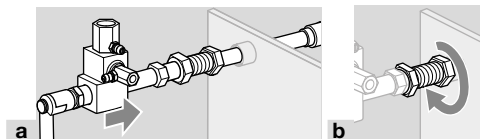


3 Ellenőrizze az égőkő furatának átjárhatóságát pl. fa nyéllel.

ZMIC



ZMIC..K



ZMI/ZMIC

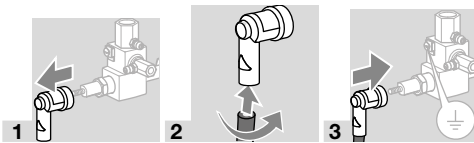
4 Kiszereelés fordított sorrendben.

5 HUZALOZÁS

⚠ VESZÉLY

Áramütés általi életveszély!

- Az áramvezető (alkat)részeken végzett munkálatok előtt az elektromos vezetékeket feszültségmentesíteni kell!
- Az ionizációs és gyújtóvezetékhez árnyékolás nélküli, nagyfeszültségű kábelt kell használni: FZLSi 1/7 -50-től +180 °C-ig (-58-től +356 °F-ig), rend. sz. 04250410, vagy FZLK 1/7 -5-től +80 °C-ig (23-től 176 °F-ig), rend. sz. 04250409.
- Végezze el az égő huzalozását a gázégő-automatika/gyújtótrafó kapcsolási rajzai szerint.
- Lángellenőrzés és gyújtás egy elektródával (egyelektrodás üzemelés).



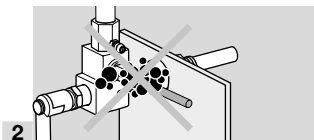
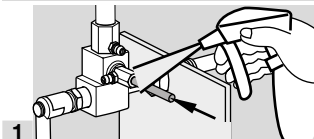
4 Létesítsen közvetlen védővezeték-kapcsolatot a gázégő-automatikához.

6 A TÖMÖRSÉG ELLENŐRZÉSE

⚠ VESZÉLY

Robbanás- és mérgezésveszély!

- Ahhoz, hogy szivárgás miatt ne alakuljon ki veszély, közvetlenül az égő üzembe helyezése után ellenőrizni kell a gázt vezető csatlakozatok tömörségét az égőnél!



7 ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠ VESZÉLY

Robbanásveszély!

- Figyelembe kell venni az égők begyújtásakor betartandó óvintézkedéseket!

⚠ VESZÉLY

Mérgezésveszély!

- A gáz- és levegő betáplálást annyira kell kinyitni, hogy az égő mindig légteljesleggel üzemeljen, ellenkező esetben CO képződik a kemencetérben! A CO szagtalan és mérgező! Füstgázelemzést kell végezni.
- Az égő beállítását és üzembe helyezését le kell egyeztetni a berendezés üzemeltetőjével vagy létesítőjével!
- Ellenőrizni kell a teljes berendezést, az elékapcsolt készülékeket és az elektromos csatlakozásokat.
- A kemenceteret minden gyújtási kísérlet előtt levegővel át kell öblíteni!

⚠ VESZÉLY

Robbanásveszély!

- Óvatosan és szakszerűen töltsen fel az égőhöz vezető gázvezetéket gázzal, és szellőztessen veszélytelenül a szabadba – a vizsgalótérfogatot ne vezesse a kemencetérbe!

- Ha az égő a gázégő-automatika többszöri bekapcsolása után nem gyújt: Ellenőrizni kell a teljes berendezést.
- A gyújtás után meg kell figyelni a gáz- és levegőoldali nyomáskijelzőt az égőn és a lángot, és meg kell mérni az ionizációs áramot! A lekapsolási küszöbértéket lásd a gázégő-automatika üzemeltetési útmutatójában.

1 Kapcsolja be a berendezést.

2 Nyissa ki a golyóscsapot.

3 Gyűjtsa be az égőt a gázégő-automatikával.

4 Állítsa be az égőt.

- A levegő állításával állítsa be az ionizációs áramot.

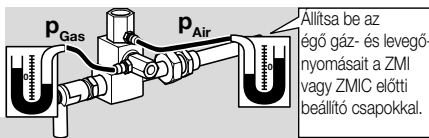
- Az ionizációs áramnak legalább 5 μA -nek kell lennie, és nem ingadozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Robbanásveszély a kemencetérben történő CO-képződés esetén!

Az égő beállításán végzett ellenőrzés nélküli módosítás a gáz-levegő arány elállításához és ezzel nem biztonságos üzemállapotokhoz vezethet. A CO szagtalan és mérgező!

- 5** Állítsa be a gáz- és a levegő előnyomás nyomásszabályozóját a lehetséges maximális értékekre, ekkor a gáz és a levegő előnyomásnak azonosnak kell lennie.



6

- Gáz- és levegőnyomások: átfolyási görbék – lásd www.docuthek.com.

ZMI

- Bemeneti nyomás:

gáz: 80 mbar-ig (legfeljebb 32 "WC),

levegő: 120 mbar-ig (legfeljebb 47 "WC).

ZMIC

- Bemeneti nyomás:

gáz: 80 mbar-ig (legfeljebb 32 "WC),

levegő: 120 mbar-ig (legfeljebb 47 "WC).

8 KARBANTARTÁS

- Évente ajánlott működésvizsgálatot végezni.

⚠ VESZÉLY

Áramütés általi életveszély! Az áramvezető (alkat)részekben végzett munkálatok előtt az elektromos vezetékeket feszültségmentesíteni kell.

Égési sérülések veszélye! Az égő kiszertelt alkatrészei a kiáramló füstgázok miatt forróak lehetnek.

Robbanás- és mérgezésveszély áll fenn az égő léghiányos beállítása esetén! A gáz- és levegő betáplálást úgy kell beállítani, hogy az égő mindig légfesleggel üzemeljen, ellenkező esetben CO képződik a kemencetérben! A CO szagtalan és mérgező! Füstgázelemzést kell végezni.

- 1** Ellenőrizze az ionizációs és a gyújtóvezetékét!

- 2** Mérje meg az ionizációs áramot.

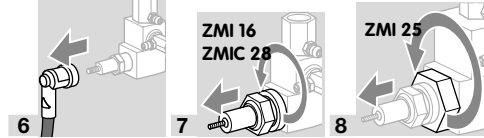
- Az ionizációs áramnak legalább 5 μA -nek kell lennie, és nem ingadozhat.

- 3** Feszültségmentesítse a berendezést.

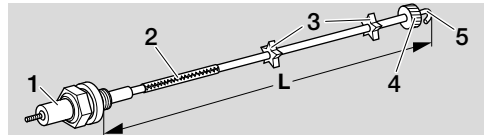
- 4** Zárja el a gáz- és a levegő betáplálását – ne módosítsa a fojtószervek beállítását.

- 5** Ellenőrizze a fűvókák szennyeződését.

Az elektróda cseréje



- Ügyeljen arra, hogy az elektróda hosszúsága változatlan maradjon.



- 1** Gyertya

- 2** Rugós összekötő

- 3** Izolátorok

- 4** Égőfej

- 5** Elektródacsúcs

- 9** Távolítsa el a szennyeződést az elektródáról és az izolátorokról.

- 10** Ha az elektróda csúcsa vagy az izolátorok sérültek, akkor cserélje ki az elektródát.

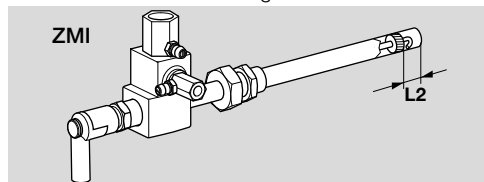
- Az elektróda cseréje előtt mérje le az **L** teljes hosszúságot.

- 11** Kösse össze az új elektródát a rugós összekötővel és a gyertyával.

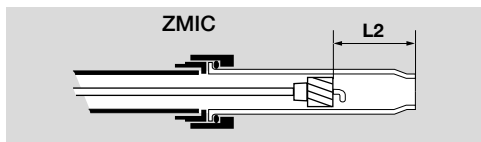
- 12** Állítsa be a gyertyát és az elektródát a mért **L** teljes hosszúságra.

- 13** Csaparja be újra az elektródát az égőházba.

- 14** Ellenőrizze az **L2** távolságot:



| Égő | L2 | Égő | L2 |
|---------|-------|---------|-------|
| ZMI 16B | 25 mm | ZMI 25B | 35 mm |
| ZMI 16D | 21 mm | ZMI 25D | 20 mm |
| ZMI 16G | 25 mm | ZMI 25G | 35 mm |

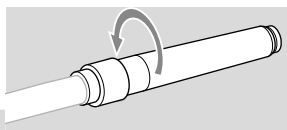
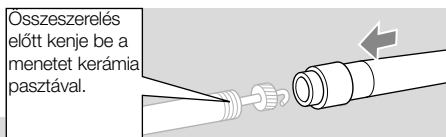
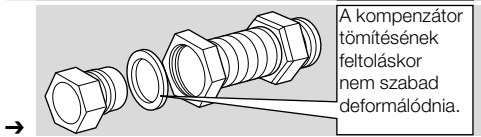
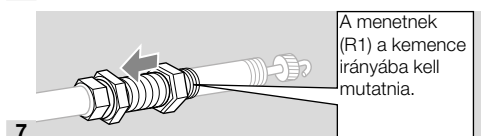
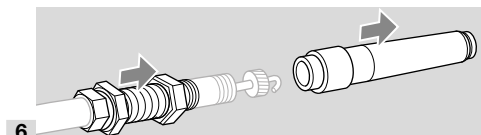
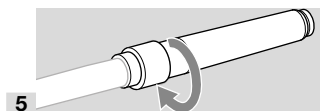
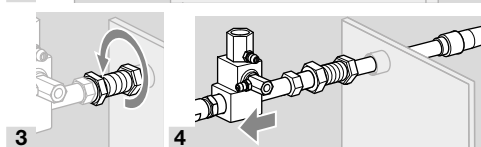
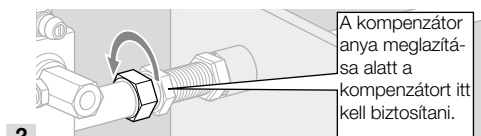
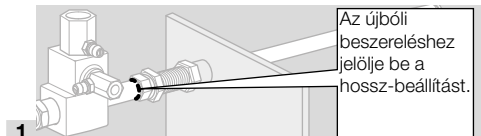


| Égő | L2 |
|----------|-------|
| ZMIC 28B | 50 mm |
| ZMIC 28G | 50 mm |

15 Csatlakoztassa újra az elektróda csatlakozót.

16 Készítsen karbantartási jegyzőkönyvet.

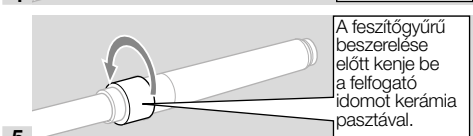
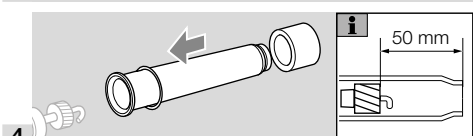
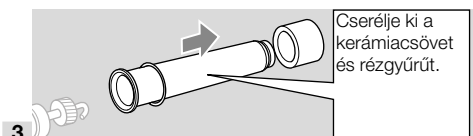
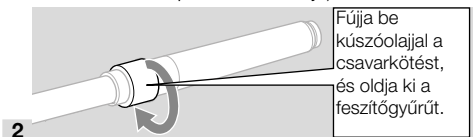
8.1 ZMIC..K: A kompenzátor cseréje



10 Szigetelje a kerámia csövet, és szerelje vissza az égőt, lásd oldal: 3 (4 Beépítés).

8.2 ZMIC: A kerámia cső cseréje

1 Szerelje ki a ZMIC-t, lásd oldal: 6 (8.1 ZMIC..K: A kompenzátor cseréje).



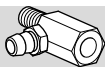
→ Húzza meg a feszítő gyűrűt 30 Nm nyomatékkal.

6 Szigetelje a kerámia csövet.

7 Szerelje vissza az égőt, lásd oldal: 3 (4 Beépítés).

9 TARTOZÉKOK

9.1 Gáz fűvóka



| Égő | Gáz-fajta | mm (inch) | Rendelési szám | |
|---------|---------------------|--------------|----------------|----------|
| | | | ZMI/ZMIC | ZMI..T |
| ZMI 16 | Földgáz | 0,94 (0,037) | 75455010 | 75442157 |
| ZMI 16 | Cseppfolyós gáz | 0,76 (0,029) | 75455147 | 75448032 |
| ZMI 16 | Városi gáz/kokszgáz | 1,30 (0,051) | 75455146 | - |
| ZMI 25 | Földgáz | 1,40 (0,055) | 75455012 | 75443157 |
| ZMI 25 | Cseppfolyós gáz | 1,05 (0,041) | 75455149 | 75448031 |
| ZMI 25 | Városi gáz/kokszgáz | 1,78 (0,070) | 75455148 | - |
| ZMIC 28 | Földgáz | 1,40 (0,055) | 75455012 | - |
| ZMIC 28 | Cseppfolyós gáz | 1,05 (0,041) | 75455149 | - |
| ZMIC 28 | Városi gáz/kokszgáz | 1,78 (0,070) | 75455148 | - |

9.2 Kerámia paszta

Az égő alkatrészeinek cseréje után a csavarkötések hideg összehengedésének elkerülésére.

Rendelési szám: 050120009.

10 MŰSZAKI ADATOK

10.1 Környezeti feltételek

A készüléket pl. védőburkolattal védje csapadék, szennyeződés és por ellen.

A ZMI készülékben és készüléken nem megengedett a jegesedés, a harmatképződés és kondenzvíz képződése.

Kerülni kell a készüléket érő közvetlen napsugárzást vagy az izzó felületek általi sugárzást. Figyelembe kell venni a maximális közeg- és környezeti hőmérsékletet!

Kerülni kell a pl. sótartalmú környezeti levegő vagy a SO₂ általi korrozív hatásokat.

A készüléket a megadott környezeti feltételek figyelembevételével és időjárás ellen védő burkolat használatával lehet a szabadban tárolni és beépíteni.

Környezeti, szállítási és tárolási hőmérséklet: -15-től +60 °C-ig (5-től 140 °F-ig).

A készülék nem tisztítható nagynyomású tisztítóval és/vagy tisztítószerezrel.

10.2 Mechanikai adatok

Gázfajták: földgáz, cseppfolyós gáz (gáz halmazállapotú), kokszgáz, városi gáz és tiszta hideg levegő.

ZMI

Teljesítmény:

ZMI 16: 1 – 2 kW (3,8 – 7,6 10³ BTU/ó),

ZMI 25: 2,5 – 4 kW (9,5 – 15,1 10³ BTU/ó)

(1,5 – 3,3 kW kokszgázzal, városi gázzal).

A kW-ban megadott teljesítmények a H_i alsó fűtőértékre, valamint a BTU/ó-ban megadott teljesítmények a H_s felső fűtőértékre vonatkoznak.

Gáz bemeneti nyomás: 15 – 70 mbar (6 – 27 "WC),
levegő bemeneti nyomás: 15 – 90 mbar (6 – 35 "WC),

mindig a gázfajta függvényében(égőnyomások – lásd www.docuthek.com, dokumentumfajta (Type of document): átfolyási görbe (Flow rate curve)).

Az égő hosszirányú nyújtása: 100 mm (4").

Ház: alumínium.

Lángcső: hőálló acél.

Maximális hőmérséklet a lángcső csúcán:

< 1000 °C (< 1832 °F),

< 900 °C (< 1652 °F) lambda < 1 esetén.

ZMIC

Teljesítmény:

2,5 – 4,2 kW (9,5 – 15,9 10³ BTU/ó).

A kW-ban megadott teljesítmények a H_i alsó fűtőértékre, valamint a BTU/ó-ban megadott teljesítmények a H_s felső fűtőértékre vonatkoznak.

Gáz bemeneti nyomás: 100 mbar-ig (legfeljebb 47 "WC),
levegő bemeneti nyomás: 120 mbar-ig (legfeljebb 47 "WC),
mindig a gázfajta függvényében (égőnyomások – lásd www.docuthek.com, dokumentumfajta (Type of document): átfolyási görbe (Flow rate curve)).

Az égő hosszirányú nyújtása: 100 mm (4"),

ZMIC 28..K hosszirányú nyújtása: 50 mm (2").

Ház: alumínium.

Lángcső: kerámia lángcső.

Maximális hőmérséklet a lángcső csúcán:

1450 °C(2642 °F).

10.3 Villamossági adatok

Felügyelet: ionizációs elektródával.

Gyújtás: közvetlen elektromos (5 kV-os gyújtótrafó).

ZMI

Derékszögű dugós csatlakozó: szikramentesített.

ZMIC

Gyújtócsatlakozó: szikramentesített.

11 LOGISZTIKA

Szállítás

A készüléket óvni kell külső erőhatásoktól (lökés, ütés, rázkódás).

Szállítási hőmérséklet, lásd oldal: 7 (10 Műszaki adatok).

A szállításra az ismertetett környezeti feltételek érvényesek.

A készülékben vagy a csomagolásban keletkezett szállítási károkat azonnal jelenteni kell.

Ellenőrizze a szállítási terjedelmet.

Tárolás

Tárolási hőmérséklet, lásd oldal: 7 (10 Műszaki adatok).

A tárolásra az ismertetett környezeti feltételek érvényesek.

Tárolási időtartam: 6 hónap az első használat előtt az eredeti csomagolásban. Ha a tárolási idő ennél hosszabb, akkor a teljes élettartam ezzel az értékkel lerövidül.

12 ÁRTALMATLANÍTÁS

Elektronikus alkatrészekkel rendelkező készülékek:
2012/19/EU WEEE-irányelv – Irányelv az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól



■ A terméket és a csomagolását a termék élettartama lejártá után (kapcsolásszám) megfelelő hulladékkezelő központban kell leadni. A készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A terméket nem szabad elégetni.

Kérésre a gyártó a régi berendezéseket a hulladékjogi rendelkezések keretében a rendeltetési helyre való leszállításkor visszaveszi.

13 BEÉPÍTÉSI NYILATKOZAT

a 2006/42/EK, II. melléklet, 1B sz. szerint A(z) ZMI/ZMIC a 2. cikk g pontja szerint részben kész gép és kizárólag arra szolgál, hogy beépítsék egy másik géphez vagy másik géphez vagy berendezéshez szereljük.

A jelen irányelv I. melléklet következő alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelményei kerülnek alkalmazásra és betartásra:

I. melléklet 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.5.2, 1.7.4, 1.5.10 cikk.

Elkészítették a VII. melléklet B pontja szerinti speciális műszaki dokumentációkat, és kérésre elektronikus formában átadásra kerülnek az illetékes nemzeti hatóságoknak.

A következő (harmonizált) szabványok kerültek alkalmazásra:

- EN 746-2:2010 – Ipari hőtechnikai berendezések; Tüzelő- és tüzelőanyag-ellátó rendszerek biztonsági követelményei
- EN ISO 12100:2010 – Gépek biztonsága – A kialakítás általános elvei – Kockázattértékelés és kockázatcsökkentés (ISO 12100:2010)

A termék teljesíti a következő EU-irányelvek követelményeit:

RoHS II (2011/65/EU)

A részben kész gépet csak akkor szabad üzembe helyezni, ha megállapították, hogy a gép, amelybe a fent nevezett terméket be kell építeni, megfelel a gépekről szóló (2006/42/EK) irányelv rendelkezéseinek. Elster GmbH

Honeywell

Einbauerklärung
nach 2006/42/EG, Anhang II, Nr. 1B

/ Declaration of Incorporation
/ according to 2006/42/EC, Annex II No. 1B

Folgendes Produkt / The following product:

Bezeichnung / Designation
Typenbezeichnung / Type:
Markenname / Branding:

Brenner für Gas
Burner for gas
BIO, BIDA, ZIO, BIC, BICA, ZIC
BIDW, ZIDW, BICW, ZICW
**kpm
schroder**

ist eine unvollständige Maschine nach Artikel 2g und ausschließlich zum Einbau in oder zum Zusammenbau mit einer anderen Maschine oder Ausrüstung vorgesehen.
Is a partly completed machine pursuant to Article 2g and is designed exclusively for installation in or assembly with another machine or other equipment.

Folgende grundlegende Sicherheits- und Gesundheitschutzanforderungen gemäß Anhang I dieser Richtlinie kommen zur Anwendung und wurden eingehalten:
The following essential health and safety requirements in accordance with Annex I of this Directive are applicable and have been fulfilled:

Anhang I, Artikel / Annex I, Article
1.3, 1.5.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.5.2, 1.7.4, 1.5.10

Die speziellen technischen Unterlagen gemäß Anhang VII B wurden erstellt und werden der zuständigen nationalen Behörde auf Verlangen in elektronischer Form übermittelt.
The relevant technical documentation has been compiled in accordance with part B of Annex VII and will be sent to the relevant national authorities on request as a digital file.

Folgende (harmonisierte) Normen wurden angewandt: / The following (harmonized) standards have been applied:
EN 746-2:2010 – Industrielle Thermopressanlagen; Sicherheitsanforderungen an Feuerungen und Brennstoffführungssysteme
= Industrial thermopressing equipment; Safety requirements for combustion and fuel handling systems
EN ISO 12100:2010 – Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsgrundsätze – Risikoanalyse und Risikoreduzierung (ISO 12100:2010)
= Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)

Folgende EU-Richtlinien werden erfüllt: / The following EU directives are fulfilled:
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS II (2011/65/EU)

Die unvollständige Maschine darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgelegt wurde, dass die Maschine, in der das oben bezeichnete Produkt eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Richtlinie für Maschinen (2006/42/EG) entspricht.
The partly completed machine may only be commissioned once it has been established that the machine into which the product mentioned above is to be incorporated complies with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.

Lotte (Bauer)

10.07.2019
Datum / Date

M. Rieken, S. Escher

M. Rieken, S. Escher
Konstrukteur / Designer

M. Rieken, S. Escher sind bevollmächtigt, die speziellen technischen Unterlagen gemäß Anhang VII B zusammenzustellen.
M. Rieken, S. Escher are authorized to compile the relevant technical documentation according to Annex VII B.

Elster GmbH

Postfach 20 09
34109 Löhndorf
34109 Löhndorf
Tel. +49 (0)541 12 14-0
Fax. +49 (0)541 12 14-70
mailto:info@elster.com
www.elstersoftware.com

14 TANÚSÍTÁS

14.1 Eurázsiai Vámunió



A ZMI, ZMIC termék megfelel az Eurázsiai Vámunió műszaki előírásainak.

14.2 RoHS-konform



14.3 Kínai RoHS rendelet

Veszélyes anyagok alkalmazására érvényes korlátozásra vonatkozó irányelv (RoHS) Kínában. Közzétételi táblázat (Disclosure Table China RoHS2) – lásd a tanúsítványokat www.docuthek.com oldalon.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A Honeywell Thermal Solutions termékspektruma a Honeywell Combustion Safety, az Eclipse, az Exothermics, a Hauck, a Kromschroder és a Maxon termékeket foglalja magában. Termékeinkkel kapcsolatos további információkhoz látogasson el a ThermalSolutions.honeywell.com oldalra vagy vegye fel a kapcsolatot Honeywell mérnök-értékesítőjével.

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte
T.: +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Központi szervizvonal világszerte:
T.: +49 541 1214-365 vagy -555
hts.service.germany@honeywell.com

Fordítás német nyelvről
© 2024 Elster GmbH

HU-10

Honeywell
kromschroder